



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
8.1.0. - Ufficio Patrimonio 8.1.0. - Amt für Vermögen	667	15/02/2021

OGGETTO/BETREFF:

IMPEGNO DI SPESA AD INTEGRAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER IL SERVIZIO DI FRAZIONAMENTO DEI SEDIMI STRADALI SITUATI IN VIA RENON E DEL SEDIME STRADALE SITUATO TRA PIAZZA STAZIONE E LA FUNIVIA DEL RENON ALLA SOC. PICHLER ALEXANDER & PARTNER ASSUNTO CON DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 7532 DEL 27.11.2019 - CODICE C.I.G.: Z2B29AFF66 E DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE DI INTEGRAZIONE DELL’INCARICO N. 8029 DEL 17.12.2019 – CODICE C.I.G.: Z6B2B19CAB

VERBUCHUNG DER KOSTEN ALS ERHÖHUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE DIENSTLEISTUNG ZUR ERSTELLUNG DES TEILUNGSPLANES FÜR DIE STRASSENFLÄCHEN AM BAHNHOFSPLATZ AN DIE SOZ. PICHLER ALEXANDER & PARTNER, DIE DURCH DIE VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN NR. 7532 VOM 27.11.2019 - CIG-CODE: Z2B29AFF66 UND VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN ZUR ERGÄNZUNG DES AUFTRAGES NR. 8029 VOM 17.12.2019 – C.I.G.-CODE: Z6B2B19CAB ZWECKGEBUNDEN WURDEN

Vista la delibera di Giunta n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il Documento Unico di Programmazione per gli esercizi finanziari 2021-2023.;

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 620 vom 30.09.2020 Genehmigung des einheitlichen Strategiedokumentes für die Haushaltsjahre 2021-2023.

Vista la Delibera di Consiglio n.95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del Documento Unico di Programmazione per gli esercizi finanziari 2021-2023

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschuß Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem die Aktualisierung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD)-für die Haushaltjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n.96 del 29.12.2020, immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato il bilancio di previsione 2021-2023

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2021-2023 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 1399 del 07.04.2020 della Ripartizione Patrimonio ed Attività Economiche, con la quale il Direttore della Ripartizione 8 Patrimonio ed Attività Economiche provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del co. 4 dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung für Vermögen und Wirtschaft Nr. Nr. 1399 des 07.04.2020, kraft derer die Direktorin der Abteilung 8 – Abteilung für Vermögen und Wirtschaft – HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente Regolamento di Contabilità del Comune di Bolzano approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e modificato con delibera del Consiglio Comunale n. 40 del 27.6.2019,

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "*Disposizioni sugli appalti pubblici*";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "*Codice dei contratti pubblici*" (di seguito detto anche "*Codice*");
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "*Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi*";
- il vigente "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "*Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro*";

Determina n./Verfügung Nr.667/2021

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Mustervorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Mustervorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Gemeindeordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 abgeändert mit Beschluss Nr. 40 vom 27.6.2019, genehmigt wurde.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „*Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe*“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "*Gesetzbuch über öffentliche Aufträge*" (in der Folge auch "*Kodex*" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „*Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen*“ in geltender Fassung,
- die geltende „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "*Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di*

8.1.0. - Ufficio Patrimonio
8.1.0. - Amt für Vermögen

lavoro” in geltender Fassung.

- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Premesso che con determinazione dirigenziale n. 7532 del 27.11.2019 si è provveduto ad affidare alla Soc. Alexander Pichler & Partner il servizio di frazionamento dei sedimi stradali situati in via Renon (p.f. 2646/1 C.C. Dodiciville) e del sedime stradale situato tra Piazza Stazione e la funivia del Renon e la predisposizione della documentazione catastale dei sedimi suddetti;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 7532 vom 27.11.2019, mit welcher die Dienstleistung zur Erstellung des Teilungsplanes für die Straßenflächen in der Rittnerstraße (Gp. 2646/1 K.G. Zwölfmalgreien) und des Straßengrundstückes zwischen dem Bahnhofplatz und der Rittnerseilbahn und zur Ausarbeitung der Katasterunterlagen der besagten Flächen der Soz. Alexander Pichler & Partner anvertraut wurde.

che con determinazione dirigenziale n. 8029 del 17.12.2019 (imp. n. 7177/2019) si è provveduto ad integrare l'affidamento alla Soc. Alexander Pichler & Partner il servizio dell'estensione del frazionamento dei sedimi stradali situati in via Renon (p.f. 2646/1 C.C. Dodiciville) e del sedime stradale situato tra Piazza Stazione e la funivia del Renon e la predisposizione della documentazione catastale dei sedimi suddetti;

Mit der Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 8029 vom 27.12.2019 (Verpfl. Nr. 7177/2019) wurde die ergänzende Dienstleistung zur Erstellung des erweiterten Teilungsplanes für die Straßenflächen in der Rittnerstraße (Gp. 2646/1 K.G. Zwölfmalgreien) und des Straßengrundstückes zwischen dem Bahnhofplatz und der Rittnerseilbahn und zur Ausarbeitung der Katasterunterlagen der besagten Flächen der Soz. Alexander Pichler & Partner anvertraut.

che con la stipula del contratto di compravendita di data 16.12.2020 con il quale l'Amministrazione Comunale ha acquista il sedime della via Renon da RFI S.p.a., si è reso necessario aggiungere alle prestazioni già effettuate, la cancellazione catastale della p.ed. 3094 in C.C. Dodiciville al NCEU;

Aufgrund der Unterzeichnung des Kaufvertrages, erfolgt am 16.12.2020 mit dem die Gemeindeverwaltung die Rittnerstraße von der RFI A.G. erworben hat, wurde es notwendig, als Erweiterung der bereits beauftragten Leistung auch die die katasterliche Löschung der BP. 3094 in K.G. Zwölfmalgreien im Gebäudekataster durchführen zu lassen.

che dall'anno 2021 la percentuale di 4% è salita al 5% della C.N.G. a carico dell'amministrazione pubblica e quindi è necessario aumentare l'impegno già assunto n. 7177/2019 con relativa spesa dell'IVA per un importo totale di € 7,08;

Mit dem Jahr 2021 ist der Prozentsatz von 4 % auf 5% des Fürsorgebeitrages der Geometerkasse zu Lasten der öffentlichen Verwaltung gestiegen und deswegen ist es notwendig, die schon bestehende Verpflichtung Nr. 7177/2019 mit der betreffenden Ausgabe der Mwst. für einen Gesamtbetrag von 7,08 Euro zu erhöhen;

che questo incremento di prestazione come da contratto d'appalto stipulato (vedasi contratto d'appalto di data 02.12.2019 prot. n. 220881) rientra nel quinto d'obbligo della

Diese Erweiterung der Leistung fällt wie vom abgeschlossenen Werkvertrag vom 02.12.2019 Prot. 220881 vorgesehen in das verpflichtende Fünftel wie im Vertrag unter dem *Punkt*

prestazione come riportato sotto il titolo *modifiche del contratto d'appalto* ai sensi dell'art 48 della L.P. 16/2015 e ss.mm. e dell'art. 106 del dlgs. 50/2016 e ss.mm.

Abänderungen des Vertrages in Anwendung von Art. 48 des L.G. 16/2015 i.g.F. und von Art. 106 des Gesetzesvertretenden Dekretes 50/2016 i.g.F. vorgesehen.

Visto il preventivo di spesa prot. com.le n. 15259/2021 del 22.01.2021, ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 250,00 Euro (C.N.G. 5% ed I.V.A. 22 % esclusi);

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag - Gemeindeprot. Nr. 15259/2021 vom 22.01.2021, für eine Gesamtausgabe von Euro 250,00 (zzgl. 5 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt);

Ritenuto pertanto di approvare per le suesposte motivazioni la maggiore spesa di Euro 320,25.- e Euro 7,08 per l'aumento della suddetta percentuale ad integrazione dell'impegno n. 7177/2019, per il servizio dell'incarico riguardante la documentazione tecnica dei sedimi stradali situati in Via Renon e del sedime stradale situato tra Piazza Stazione e la Funivia del Renon, impegnando la stessa come da allegato contabile;

Aus den oben angeführten Gründen ist es dementsprechend zweckmäßig die Mehrkosten von € 320,25.- und 7,08 Euro für die Erhöhung des oben erwähnten Prozentsatzes zur Ergänzung der Verpflichtung Nr. 7177/2019, wie aus der dieser Verfügung beigelegten Buchhaltungsunterlage hervorgeht, für die Dienstleistung zur Erstellung der technischen Unterlagen betreffend die Straßengrundstücke in der Rittnerstraße und des Straßengrundstückes zwischen dem Bahnhofplatz und der Rittnerseilbahn zu genehmigen;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

La Direttrice della Ripartizione Patrimonio e Attività Economiche

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

die Direktorin der Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“*:

- 1) di affidare l'integrazione del servizio di cancellazione catastale della p.ed. 3094 in C.C. Dodiciville al NCEU riguardante il servizio dell'incarico dei sedimi stradali situati in via Renon (p.f. 2646/1 C.C. Dodiciville) e del sedime stradale situato tra Piazza Stazione e la funivia del Renon, affidato con determinazione dirigenziale n. 7532 del 27.11.2019, per la durata di 45 giorni a far data dall'avvenuta stipulazione del contratto mediante scambio di corrispondenza, per le motivazioni espresse in premessa, alla Soc. Pichler Alexander & Partner per l'importo di

- 1) die Ergänzung der Dienstleistung zur katasterlichen Löschung der BP. 3094 in K.G. Zwölfmalgreien im Gebäudekataster betreffend den Direktauftrag der Straßenflächen in der Rittnerstraße (Gp. 2646/1 K.G. Zwölfmalgreien) und des Straßengrundstückes zwischen dem Bahnhofplatz und der Rittnerseilbahn, welcher mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 7532 vom 27.11.2019 erteilt wurde, für die Dauer von 45 Tagen nach Vertragsabschluss mittels Schriftverkehrs, aus den vorher dargelegten Gründen, der Soz. Pichler Alexander & Partner für den

320,25 Euro (contributi 5 % e IVA 22% compresi), ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" ed approvare la maggiore spesa di Euro 7,08 per l'aumento della suddetta percentuale ad integrazione dell'impegno n. 7177/2019, di cui alla determinazione dirigenziale n. 8029 del 17.12.2019;

Betrag von 320,25 Euro (inkl. 5 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt.) anzuvertrauen, gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und die Mehrkosten von 7,08 Euro für die Erhöhung des oben erwähnten Prozentsatzes zur Ergänzung der Verpflichtung Nr. 7177/2019 gemäß der Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 8029 vom 17.12.2019 zu genehmigen;

- 2) di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;
- 2) Gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben;
- 3) di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Patrimonio, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- 3) den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Vermögen hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen;
- 4) di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- 4) festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird;
- 5) di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
- 5) Es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind;
- 6) Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.
- 6) Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.
- 7) Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.
- 7) Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.
- 8) di dare atto che in ogni caso trovano
- 8) es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die

applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden;

- 9) di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà entro il 2019 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2021;
- 9) zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Dienstleistung innerhalb von 2019 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2021 fällig ist;
- 10) di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
- 10) im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage;
- 11) di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- 11) zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist;
- 12) di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- 12) Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist;

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	708	01062.02.030500002	Studi, consulenze	320,25
2021	U	709	01062.02.030500002	Studi, consulenze	7,08

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
LONGANO CRISTINA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

ac15f04f21b42755e1ccabb8108dd7fb30078029280860ddb6455ddb426 - 5764341 - det_testo_proposta_10-02-2021_12-00-30.doc

dbf7ed2c72b766c5ce87f070cb2845acd2c60f546d13eaf5b12bf05b047edaea - 5764342 - det_Verbale_10-02-2021_12-01-58.doc
c9beea30eb226352fecbae3ff060f352759a825c9404ffcd97d86e64bcfee2c8 - 5764391 - modello_Allegato Impegno.doc
0e9ddd4ab8213ba07694c5eaca93339541bdf5a91831f4e6484f044f7e370d4a - 5782220 - PICHLER A._modello_Allegato
Impegno.pdf